

LAS GOLONDRINAS DE KABUL



Verano de 1998. Kabul bajo el dominio talibán. Zunaira y Mohsen son dos jóvenes enamorados. A pesar de la violencia y penurias que sufren a diario, sueñan con un futuro mejor.

Dirección: Zabou Breitman, Eléa Gobbé-Mévelle

Guión: Zabou Breitman, Patricia Mortagne, Sébastien Tavel (*novela: Yasmina Khadra*)

Música: Alexis Rault

Producción: arte France Cinéma, Les Armateurs

Intérpretes: Simon Abkariant, Hiam Abbass, Zita Hanrot, Swann Arlaud, Pascal Elbé, Jean-Claude Deret

Galardones:

Bucheon Animation International Film Festival (1); Thessaloniki International Film Festival (1)

La película, palabras de Zabou Breitman

- Fue Julien Monestiez, un joven productor, el que vino con un guion hecho, adaptación de la novela de Khadra y que me propuso ser la directora de la película. Me comentó que quería que el filme fuese dirigido por una mujer, que tuviera una mirada femenina dada su temática. Él conocía mi experiencia anterior y sabía que había estado en proyectos muy diferentes. Además de haber dirigido películas en imagen real, he sido directora de teatro y he trabajado como actriz en cine y televisión. Dado que soy muy ecléctica, pensé que era la ideal para esta adaptación. La cinta iba a ser producida por Les Armateurs, el gran estudio de animación independiente francés. Lo que él no sabía es que mi relación con la animación es fuerte y cercana. Los animadores de Les Armateurs se sorprendieron cuando elegí la acuarela en lugar de una animación hiperrealista. Entre las varias propuestas que vi, la de Gobbé-Mévellec fue la que me convenció más. Ante todo su estilo. Tuvimos que reescribir el guion entero, de eso me encargué yo. Al final, yo escribía los dibujos, gracias a las ilustraciones de mi compañera, podía describir lo que las imágenes me transmitían, quería que todo fuese concreto, para evitar tener un filme abstracto.
- Yasmina Khadra quiso plasmar la realidad de muchas mujeres que viven en condiciones similares. Él tomó su nombre de escritor inspirándose en su madre y en su abuela. Siempre ha defendido los derechos de las mujeres en el mundo musulmán y quise llevar ese espíritu feminista al cine. Es muy importante educar y lo podemos hacer.

Acerca de...

Zabou Breitman (París, 1959) es actriz y directora de cine. Nacida en el seno de una familia de actores, debutó junto a su padre con tan solo cuatro en una serie de televisión. Sus años universitarios los ocupó estudiando cine, griego moderno e inglés además de interpretación en la Escuela René Simón. Tras su formación trabajó como animadora de público en televisión y debutó como actriz de cine en 1982. Tras su primera aparición, Zabou desarrolló una amplia carrera como actriz siempre en papeles cómicos. En 2001 se lanzó a la dirección. "Acordarse de las cosas bellas" fue su primer largometraje con el que se alzó con tres premios Cesar. Adaptando al cine obras literarias, sus siguientes trabajos fueron "The Man of my Life" (2006), "Je l'amais" (2009) y "No and Me" (2010). En 2017 saltó a la televisión como guionista y directora de la serie "Paris, etc." para Canal +. En paralelo a todo lo anterior, Zabou es también directora teatral, un campo donde ha cosechado innumerables premios.

Élea Gobbé-Mavellec (Bretaña, 1985) es diseñadora gráfica. Tras graduarse en Artes Aplicadas, entró en la École des Gobelins en 2003. Sus dos primeros cortometrajes, "Madame" (2006) y "Escale" (2010) fueron seleccionados en el festival de animación de Annecy. Desde entonces, trabaja como animadora de cortos y largometrajes. "Ernest & Célestine", "Le chat du rabbin" o "Avril y el mundo alterado" son algunos ejemplos de sus trabajos más valorados.

En "Las golondrinas de Kabul" (2019), su último proyecto, asume junto a Breitman la dirección.